

cháng bǎn pō
长坂坡

huà shuō zhū gē liàng shāo le xīn yě liú bèi zài fán chéng yě dāi bù
话说诸葛亮烧了新野，刘备在樊城也待不

zhù dài zhe jiāng shì wǎng xiāng yáng ér lái fán chéng de dà bù fēn bǎi xìng
住，带着将士往襄阳而来。樊城的大部分百姓

jū rán dài zhe hái zi hé jiā dāng yào gēn zhe liú bèi yì qǐ zǒu
居然带着孩子和家当，要跟着刘备一起走。

hùn luàn zhī zhōng liú bèi shī qù le hé guān yǔ de lián xì zhū
混乱之中，刘备失去了和关羽的联系，诸

gē liàng dài zhe wǔ bǎi shì bīng qù zhǎo guān yǔ lín zǒu tā ràng liú bèi
葛亮带着五百士兵，去找关羽。临走他让刘备

wǎng jiāng líng qù zǒu
往江陵去，走

de yuè kuài yuè hǎo
得越快越好。

shéi zhī tū rán
谁知突然

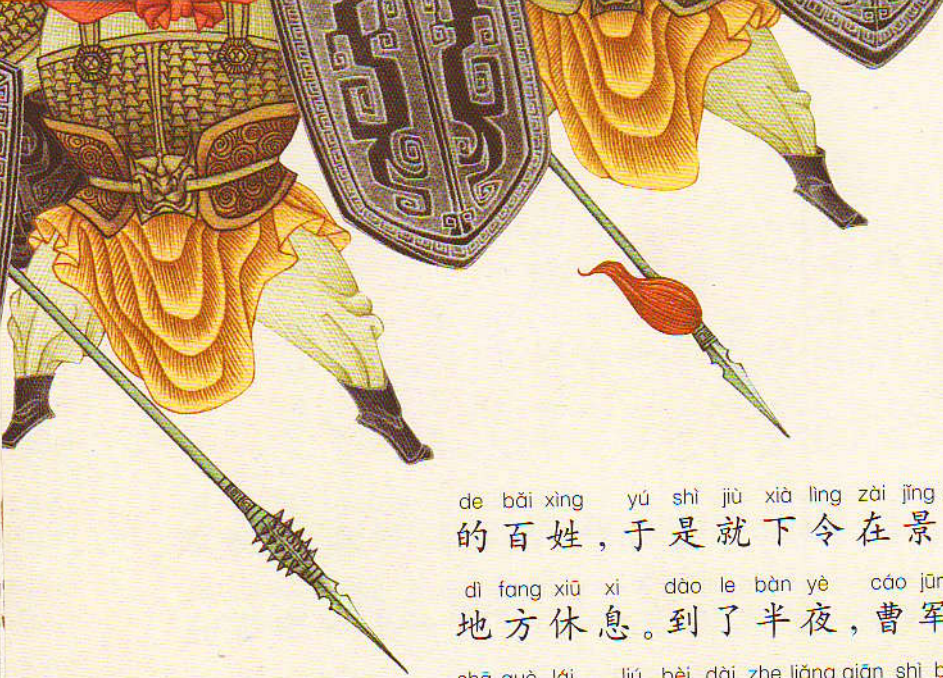
qǐ le yī zhèn guài fēng
起了一阵怪风，

liú bèi jué de shì tóu
刘备觉得势头

bù hǎo yòu bù néng diū
不好，又不能丢

xià yī jīng zǒu bù dòng
下已经走不动





de bǎi xìng yú shì jiù xià lìng zài jǐng shān zhè ge
的百姓，于是就下令在景山这个
dì fang xiū xi dào le bàn yè cáo jūn tū rán zhuī
地方休息。到了半夜，曹军突然追
shā guò lái liú bèi dài zhe liǎng qiān shì bīng yíng dí
杀过来，刘备带着两千士兵迎敌，

quán bèi chōng sàn zuì hòu tā shēn biān zhǐ shèng xià liǎng bǎi yú qí bīng bù
全被冲散。最后他身边只剩下两百余骑兵，不
dān bù jiàn le zì jǐ de liǎng wèi fū rén lián zhào yún yě zhǎo bù dào le
单不见了自己的两位夫人，连赵云也找不到了。

zhāng fēi zhǎo bù dào zhào yún yòu yǒu rén kàn dào zhào yún wǎng xī
张飞找不到赵云，又有人看到赵云往西
běi qù le tā yǐ wéi zhào yún shì tóu cáo cāo qù le jiù bù gù liú bèi
北去了，他以为赵云是投曹操去了，就不顾刘备
de quàn zǔ dài le èr shí jǐ gè qí bīng dào le cháng bǎn pō zhāng fēi
的劝阻，带了二十几个骑兵到了长坂坡。张飞
zì jǐ yī gè rén zhàn zài qiáo shàng ràng shì bīng zài mǎ wěi shuān shàng shù
自己一个人站在桥上，让士兵在马尾拴上树
zhī yáng qǐ dà piàn chén tǔ zuò yí bīng zhuàng
枝，扬起大片尘土，做疑兵状。

yuán lái zhào yún yǔ cáo jūn sǐ shā jiāng jìn tiān míng
原来赵云与曹军厮杀将近天明，
fā xiàn liǎng wèi fū rén shī sàn le tā zài luàn jūn zhī zhōng
发现两位夫人失散了，他在乱军之中



xún zhǎo zǒng suàn zhǎo dào le gān fū rén yòu jiù chū le mí fāng de gē
寻找，总算找到了甘夫人，又救出了糜芳的哥
ge mí zhú tā ràng mí zhú hù sòng gān fū rén qù zhǎo liú bèi zì jǐ
哥糜竺。他让糜竺护送甘夫人去找刘备，自己
yòu huí qù zhǎo mí fū rén
又回去找糜夫人。

zhào yún hǎo bù róng yì zhǎo dào le liú bèi de ér zǐ ā dòu bǎ
赵云好不容易找到了刘备的儿子阿斗，把
tā fàng zài zì jǐ huái lǐ qí shàng mǎ zhǔn bèi huí qù jiàn liú bèi
他放在自己怀里，骑上马准备回去见刘备。

cáo cāo shǒu xià de dà jiāng què dài zhe yī lù rén mǎ lán zhù zhào
曹操手下的大将却带着一路人马拦住赵
yún shǒu jiāng bèi zhào yún yī qiāng cì sǐ bù xiǎng cáo cāo de jiāng lǐng bù
云。首将被赵云一枪刺死。不想曹操的将领不

duàn dài rén lái sù shā zhào yún yī gè rén shēn xiàn chóng wéi
断带人来厮杀，赵云一个人深陷重围。

cáo cāo zhàn zài shān shàng kàn dào yī rén zài wàn jūn zhōng chū rù
曹操站在山上看到一人在万军中出入，

zhī dào shì zhào yún biàn xià lìng bù kě shāng le zhào yún yào huó zhuō tā
知道是赵云，便下令不可伤了赵云，要活捉他。

zhào yún shā sǐ cáo cāo wǔ shí duō yuán dà jiāng kǎn dǎo le cáo jūn de liǎng
赵云杀死曹操五十多员大将，砍倒了曹军的两





miàn dà qí
面大旗。

cǐ shí zhào yún shēn shàng yǐ jīng bèi xuè jìn tòu tā qí mǎ wǎng cháng
此时赵云身上已经被血浸透，他骑马往长

bǎn pō pǎo qù zhǐ tīng de shēn hòu shā shēng zhèn zhèn zhào yún kàn dào zhāng
坂坡跑去，只听得身后杀声阵阵。赵云看到张

fēi zhàn zài cháng bǎn qiáo shàng chòng tā dà hǎn zhāng fēi yuán wǒ
飞站在长坂桥上，冲他大喊：“张飞援我！”

zhāng fēi ràng tā gǎn kuài guò qiáo shuō cáo jūn lái le zì rán yǒu tā
张飞让他赶快过桥，说曹军来了自然有他

dǎng zhe
挡着。

zhào yún qí zhe mǎ zǒu le èr shí duō lǐ zhǎo dào le zhèng zài shù xià
赵云骑着马走了二十多里，找到了正在树下

xiū xi de liú bèi zhào yún shuō mí fū rén yīn wèi shāng zhòng bù yuàn tuō
休息的刘备。赵云说，糜夫人因为伤重，不愿拖

lěi zì jǐ tóu jǐng zì shā le tā bǎ ā dǒu fàng zài huái lǐ cái shā chū le
累自己，投井自杀了，他把阿斗放在怀里才杀出了

chóng wéi hái zǐ gāng cái hái zài kū
重围。孩子刚才还在哭，

xiàn zài bù zhī dào zěn me yàng le
现在不知道怎么样了。

zhào yún jiě kāi zhàn páo yī
赵云解开战袍一

kàn yuán lái ā dǒu yǐ jīng shuì zháo
看，原来阿斗已经睡着



le liú bèi jiē guò hái
了。刘备接过孩

zi shēng qì de rēng zài
子，生气地扔在

dì shàng shuō wèi le zhè ge hái zǐ jī hū shī qù le
地上，说为了这个孩子几乎失去了

zhào yún zhēn shì bù zhí zhào yún lián máng bǎ ā dòu
赵云，真是不值。赵云连忙把阿斗

cóng dì shàng bào qǐ lái
从地上抱起来。

zhè biān cáo jūn zhuī dào cháng bǎn pō kàn dào shù lín lǐ chén
这边曹军追到长坂坡，看到树林里尘

tǔ fēi yáng suī zhǐ yǒu zhāng fēi yī gè rén zhàn zài qiáo shàng dàn pà
土飞扬，虽只有张飞一个人站在桥上，但怕

zhòng le zhū gē liàng de jì méi yǒu rén gǎn shàng qián
中了诸葛亮的计，没有人敢上前。

zhāng fēi kàn jiàn cáo jūn lǐ chū xiàn sǎn gài zhī dào cáo cāo lái le
张飞看见曹军里出现伞盖，知道曹操来了，

yú shì dà hǒu dào zhāng fēi zài cǐ shéi gǎn yǔ wǒ jué yī sǐ zhàn
于是大吼道：“张飞在此！谁敢与我决一死战？”

cáo cāo tīng dào zhāng fēi xiàng léi yī yàng de hǒu shēng xià de dà tuǐ fā
曹操听到张飞像雷一样的吼声，吓得大腿发

dǒu jī hū zhàn bù zhù tā lián máng ràng rén bǎ sǎn gài shōu le duì suí
抖，几乎站不住。他连忙让人把伞盖收了，对随

cóng shuō rén shuō zhāng fēi néng zài bǎi wàn jūn zhōng qǔ shàng jiàng shǒu jí
从说：“人说张飞能在百万军中取上将首级，

qiān wàn yào dāng xīn a
千万要当心啊。”

cáo cāo zhè jù huà hái méi yǒu shuō wán yòu tīng yī shēng hǒu zhāng
曹操这句话还没有说完，又听一声吼：“张





fēi zài cǐ shéi gǎn yǔ wǒ jué yī sǐ zhàn cáo cāo jiàn zhāng fēi zhè me lì
飞在此！谁敢与我决一死战？”曹操见张飞这么厉

hai xiǎng dài bīng hòu tuì ér zhāng fēi kàn jiàn cáo jūn yǒu hòu tuì de yì sī
害，想带兵后退。而张飞看见曹军有后退的意思，

yòu dà hǒu yī shēng zhàn yòu bù zhàn tuì yòu bù tuì zhè shì wèi hé
又大吼一声：“战又不战，退又不退，这是为何？”

tā hái méi yǒu hǎn wán cáo cāo shēn páng de xià hóu jié jìng bèi xià
他还没有喊完，曹操身旁的夏侯杰竟被吓

pò le dǎn cóng mǎ shàng shuāi le xià lái cáo cāo xīn lǐ huāng zhāng lián
破了胆，从马上摔了下来。曹操心里慌张，连

máng qí zhe mǎ wǎng huí pǎo lián tóu shàng dài de guān yě diào le tóu fa
忙骑着马往回跑，连头上戴的冠也掉了，头发

pī sǎn zhe tā shǒu xià de jiāng jūn hé shì bīng yě gēn zhe yī qǐ pǎo hù
披散着。他手下的将军和士兵也跟着一起跑，互

xiāng jiàn tà sǐ shāng le hěn duō rén
相践踏，死伤了很多。

zhāng fēi jiàn cáo jūn tuì què bù qù zhuī gǎn lián máng ràng zài shù
张飞见曹军退却，不去追赶，连忙让在树

lín lǐ lái huí pǎo dòng de èr shí duō gè qí bīng huí lái jiě xià jì zài mǎ
林里来回跑动的二十多个骑兵回来，解下系在马

wěi shàng de shù zhī chāi duàn cháng bǎn qiáo huí qù jiàn liú bèi
尾上的树枝，折断长坂桥，回去见刘备。

liú bèi tīng shuō chāi qiáo de shì qing shuō zhāng fēi bù gāi zhè me
刘备听说拆桥的事情，说张飞不该这么

zuò yīn wèi zhè yàng cáo cāo jiù zhī dào liú bèi shēn biān méi yǒu shén me bīng
做，因为这样曹操就知道刘备身边没有什么兵

lì yī dìng huì zài zhuī shàng lái liú bèi lián máng dài zhe dà jiā yī qǐ
力，一定会再追上来。刘备连忙带着大家，一起

chāo xiǎo lù wǎng jiāng líng gǎn qù
抄小路往江陵赶去。

